



Ortsgemeinde Schmitter

JAHRESRECHNUNG 2016



www.og-schmitter.ch

Foto Titelseite:

Amtsübergabe am 16. Dezember 2016 von Tony Frei-Ammann an Bruno Spirig.

Ortsbürgerversammlung

Freitag, 24. Februar 2017, 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle Kirchenfeld.

Traktanden

1. Orientierung über die Jahresrechnung 2016 und Voranschlag 2017
2. Vorlage der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 2016
3. Voranschlag 2017
4. Ehrungen
5. Allgemeine Umfrage

Schmitter, 15. Januar 2017

Der Ortsverwaltungsrat

Ortsgemeinde Schmitter

Bericht des Verwaltungsrates über das Jahr 2016

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

2016 war ein bewegtes Jahr der Weltpolitik, keine Frage. Doch es war nicht alles schlecht.

Was können wir vom neuen Jahr erwarten? Eine pragmatische Zuversicht könnte eine passende Haltung für 2017 sein. Sie will nicht zurück zum „so wie vorher“, sieht die Gegenwart nicht als Jammertal und erstarrt nicht vor dem Neuen. Im besten Fall trägt sie dazu bei, das Neue zum Besseren zu formen.

Zukunft ist nicht dazu da, sich vor ihr zu fürchten. Was man sich vorstellen kann, kann man auch beeinflussen. Bei uns in der Schweiz können wir das in besonderem Masse tun. Wir haben die individuellen Freiheiten, so zu leben, wie wir wollen. In einem Staat, dessen Funkzionieren wir wesentlich mitbestimmen.

Mit den Erneuerungswahlen vom 25.9.2016, und verschiedenen Anlässen ist auch für die Ortsgemeinde ein bewegtes 2016 zu Ende gegangen. Wir freuen uns, Sie mit dem

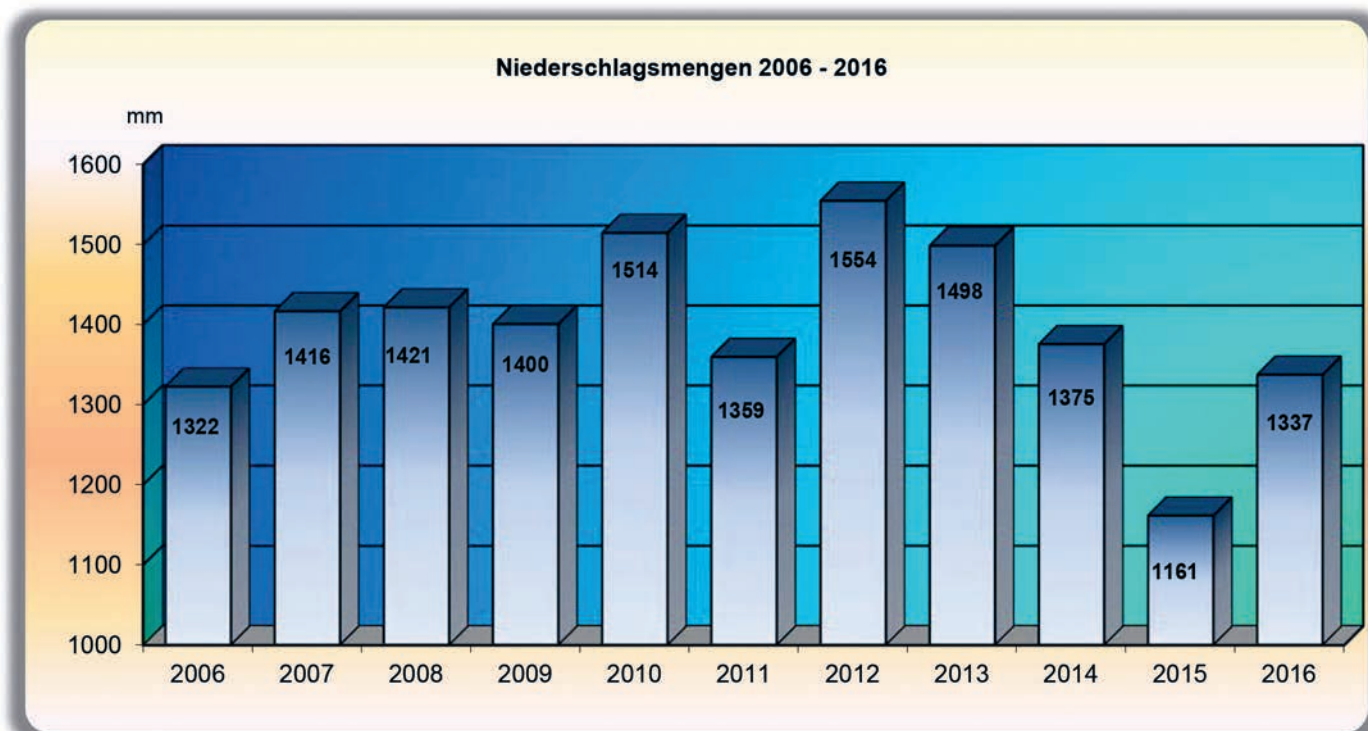
nachfolgenden Amtsbericht über die wesentlichsten Geschäfte des vergangenen Jahres zu informieren.

Wettermässig zählt 2016 zu den wärmsten seit Messbeginn. Angefangen hatte das Jahr zu warm. Winterliche Kälte und Schnee in tiefen Lagen gab es nur während weniger Tage Mitte Januar.

Der Frühling war dann recht nass. Besonders im Mai gab es Niederschlagsmengen, die teilweise weit über der Norm lagen.

Der Sommer liess lange auf sich warten. Im ganzen Monat Juni fiel nur an drei Tagen kein Regen. Erst ab Mitte August setzte eine heisse Phase ein. Der September war dann der wärmste seit Messbeginn und bescherte uns einen herrlichen Spätsommer.

Der zu kalte Oktober riss uns schlagartig aus dem ungewöhnlich warmen Spätsommer. Nach einem kühlen Beginn startete Mitte November eine Föhnphase, die bis Weihnachten anhielt.



Erneuerungswahlen vom 25.9.2016

Anlässlich der Gesamterneuerungswahlen vom 25. September 2016 waren nebst dem Präsidenten und einem neuen Ratsmitglied auch zwei neue Mitglieder in die GPK zu wählen.

Der von der Nominationsversammlung als neuer Präsident vorgeschlagene Bruno Spirig wurde mit 388 von 394 Stimmen glanzvoll als Nachfolger von Tony Frei-Ammann gewählt. Als neues Ratsmitglied wählten die Stimmberechtigten Ignaz Benz-Spirig ebenfalls mit einer hohen Stimmenzahl. Bei einer sehr guten Stimmbeteiligung von knapp 45 % erzielten auch die Ortsverwaltungsräte Hanspeter Weder-Heule, Fredi Spirig und Remo Spirig-Chéreau ausgezeichnete Resultate.

Lydia Schmid-Roth und Remo Spirig ergänzen mit einem sehr guten Wahlergebnis die Geschäftsprüfungskommission.

Paul Frei, Nadine Kuster-Weibel und Sandra Frei-Weder wurden mit ebenfalls hervorragenden Resultaten in ihrem Amt bestätigt.

Leistungen im öffentlichen Interesse

Beiträge an Vereine und Institutionen

Auch im vergangenen Jahr konnte die Ortsgemeinde Schmitter wieder kulturelle, sportliche und weitere öffentliche Anlässe, aber auch im sozialen Bereich aktive Vereine und Institutionen unterstützen.

Über 1'600 Personen aus Diepoldsau besuchten die von der Ortsgemeinde mitgetragenen Aufführungen des Freilichttheaters „Hiandaram Tamm“.

Mit der traditionellen Unterstützung des Festes der Volksmusik für Menschen mit einem Handicap konnten die Organisatoren vielen Menschen eine grosse Freude bereiten. Den Anlass vom 19.11.2016 werden alle in froher Erinnerung behalten.

GA-Tageskarten SBB

Die acht GA-Tageskarten, welche die Ortsgemeinden und die polit. Gemeinde der gesamten Bevölkerung von Diepoldsau zur Verfügung stellen, sind nach wie vor äusserst beliebt.

Wir überlassen ihnen diese weiterhin zum Preis von CHF 40.00.

Bürgerversammlung

260 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, knapp 28% der Stimmberechtigten, durfte der Ortsverwaltungsrat zur ordentlichen Bürgerversammlung am 27.2.2016 in der MZH Kirchenfeld begrüßen.

Diskussionslos genehmigte die Versammlung alle traktandierten Geschäfte.

Kurt Fischer, Bürgermeister von Lustenau, mit seiner Band DarWin, begeisterten anschliessend mit ihren Mundart-Pop Songs. Die Texte der Songs konnten im eigens kreierten Booklet nachgelesen werden.

Schülertag vom 26.5.2016

„Jedes Kind von Diepoldsau hat während der Schulzeit einmal den Grundbesitz der Ortsgemeinde im Schweizer Riet kennen gelernt.“

Getreu dieser Zielsetzung haben am 26.5.2016 die Mittelstufen Schülerinnen ihren Schultag ins Riet verlegt. Bei wunderbarem Frühsommerwetter lernten die rund 200 Teilnehmer die herrliche Flora und Fauna unseres Grundbesitzes kennen. Ein Höhepunkt des interessanten und abwechslungsreichen Tages war das „Schollagraba“ im Hörtli. Unter Anleitung von Willi Ritz und Kurt Weder konnten sich einige Kinder pro Klasse als Schollengräber betätigen.

Pächter

Die Bodenpachtverträge der Ortsgemeinde Schmitter werden auf sechs Jahre abgeschlossen. Nach dieser Vertragsdauer werden die Verträge grundsätzlich stillschweigend wieder verlängert.

Infolge Erreichung des Pensionsalters wurden im Jahr 2016 folgende Pachtverträge an Nachfolger vom Verwaltungsrat beschlossen:

Gebr. Kurt und Hans Rohner an HP. Rohner
Urs Frei-Gschwend an Urs Frei jun.
Manfred Blatter an Stefan Hämmerle
Walter Kummer an Fabian Kummer

Pachtland, Riet, Kulturen

Arbeitstag „Neophyten“ im Riet vom 13.8.2016

Die freiwilligen Helferinnen und Helfer trafen sich am 13.8.16 um 7:30 Uhr im Schmitterriet. Nach einer kurzen Begrüssung, Instruktion und Einteilung in die verschiedenen Arbeitsgruppen durch den Rietmeister, Fredi Spirig, ging es sogleich zur Sache.

In den Natura2000-Gebieten im Gsieg wurden die Goldruten mühsam händisch durch Ausreisen samt den Wurzeln entfernt. Andere, stark befallene Bereiche, konnten maschinell gemäht und die Schädlinge entsprechend entsorgt werden. Trotz der strengen Arbeit konnte zwischendurch die Vielfalt der Fauna und Flora in den Streuegebieten bewundert werden.

Alle geplanten Arbeiten wurden dank der zahlreichen Helfer bei herrlichem Sommerwetter bis am Mittag abgeschlossen.

Nach dem Aufräumen gab es für alle einen wohlverdienten Imbiss in idyllischer Umgebung beim Waldhaus. Danach konnte man noch bei Kaffee und Nussgipfel die gemachten Erfahrungen und Erkenntnisse austauschen.

Einbürgerungen

Der paritätische Einbürgerungsrat Schmitter hat an seinen Sitzungen wiederum verschiedene Einbürgerungsgesuche geprüft, sowie persönliche Gespräche geführt.

Er erteilte den folgenden Gesuchstellern das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Schmitter:

Besonderes Verfahren

Name/Vorname	Geb.	Adresse
Spirig Adrian	19.04.1982	Ferggerstr. 2
Spirig Veronica	26.03.1986	Ferggerstr. 2
Tanner Kevin	28.07.1987	Rheinaustr. 6
Tanner Milla	10.01.2013	Rheinaustr. 6
Tanner Eleno	24.08.2014	Rheinaustr. 6
Tanner Norell	24.08.2014	Rheinaustr. 6
Kummer Manuela	31.08.1984	Mittelfeldstr. 3
Rominger Adriano	09.09.1969	Büntweg 2a
Rominger Gian-Luca	18.10.2000	Büntweg 2a
Rominger Leonie	16.05.2003	Büntweg 2a
Shala Sherife	10.08.2003	Rheinstäpflistr. 2

Allgemeines Verfahren

Name/Vorname	Geb.	Adresse
Keka Nexhat	22.05.1984	Käserweg 4
Keka Albulena	23.12.1987	Käserweg 4
Keka Lorian	29.09.2009	Käserweg 4
Keka Aron	09.10.2013	Käserweg 4
Dzelili Jumen	30.10.1979	Hostetstr. 5
Dzelili Djiltene	04.04.1985	Hostetstr. 5
Dzelili Lina	16.09.2006	Hostetstr. 5
Dzelili Arti	23.11.2010	Hostetstr. 5

Zusammenarbeit mit Korporationen

Gemeinderat Diepoldsau

Die ungezwungenen Sitzungen mit dem Gemeinderat dienen nebst dem Gedankenaustausch auch der Zusammenarbeit und fördern die gegenseitige Wertschätzung. So konnten am 11.11.2016 verschiedene Themen, die beide Gemeinden betreffen, eingehend diskutiert werden.

GV St. Galler Ortsgemeinden

Wil war am 23. April 2016 Austragungsort der GV 2016 der St. Galler Ortsgemeinden. 61 Mitgliedgemeinden mit 182 Delegierten begrüsst Präsident Heini Senn in der Tonhalle. Nach den

zügig abgewickelten Traktanden stiessen die beiden Referate auf grosses Interesse. Dr. Lukas Summermatter stellte das neue Rechnungsmodell vor. Prof. Dr. Peter Gomez den „Schweizer GemeinwohlAtlas“

Dafür wurde eine repräsentative Befragung zur gesellschaftlichen Bedeutung von privaten Unternehmen, öffentlichen Institutionen und gemeinnützigen Vereinigungen durchgeführt.

Verwaltung

Rücktritte aus der GPK

Auf Ende der Amtsdauer 2013-2016 haben Adrian Schwägler-Schöch und Patrick Spirig-Wider den Rücktritt als Mitglieder der GPK eingereicht. Als Nachfolger von Tony Frei wurde Adrian Schwägler im Oktober 1992 von den OrtsbürgerInnen in die Geschäftsprüfungskommission gewählt. Während 24 Jahren erfüllte Adrian Schwägler die Aufgaben in der GPK mit vorbildlichem Verantwortungsbewusstsein.

Gewählt am 28.9.2008 setzte Patrick Spirig während zwei Legislaturen sein Wissen mit viel Einsatz und dem ihm eigenen Humor für die Ortsgemeinde ein.

Rücktritte als Stimmzähler

Ebenfalls auf Ende der Amtsdauer haben Tini Waibel-Spirig und Franz Spirig-Zehnder als Stimmzähler demissioniert. Während vielen Jahren stellten Tini und „Oska Fränzli“ viele Stunden ihrer Freizeit für unsere Ortsgemeinde zur Verfügung.

Jubiläen

Mit Ablauf der Amtsdauer 2013-2016 durften wir gleich zwei Mitgliedern des Ortsverwaltungsrates zum 10-jährigen Jubiläum gratulieren.

Als Nachfolger von Francesco Frei schenken die StimmbürgerInnen Bruno Spirig am 23. August 2005, mit Amtsantritt per 1.1.2006, das Vertrauen. Mit viel Enthusiasmus übernahm er das Ressort Rheinauteile von seinem Vorgänger.

Für den unerwartet verstorbenen Jack Weder wurde Remo Spirig anlässlich der Ersatzwahl vom 24.9.2006 in den Ortsverwaltungsrat gewählt. Mit viel Einsatz leitet er seither verantwortungsvoll das Ressort Schmitterhof.

Jahresrechnung

Die Verwaltungsrechnung schliesst per 31. Dezember 2016 einmal mehr sehr positiv ab.

Nach Rückstellungen von CHF 40'000.00 für das Projekt Freihof und Abschreibungen von

CHF 25'591.00 auf der Liegenschaft Steigstr. 3, beträgt der Ertragsüberschuss CHF 5'078.05 Dieser wird dem übrigen Eigenkapital gutgeschrieben.

Zu diesem erfreulichen Ergebnis beigetragen haben, neben einem geringeren Sachaufwand und tieferen Personalkosten, folgende Positionen bei den Erträgen:

- Die sehr gute Vermietungssituation der neuen Wohnungen erlaubte der Genossenschaft Alterswohnungen Diepoldsau-Schmitter eine Verzinsung unseres im 2015 gezeichneten Kapitals bereits für das vergangene Geschäftsjahr.
- Im Frühjahr 2016 erfolgte die Auszahlung der im 2015 fälligen, aber nicht überwiesenen Naturschutzbeiträge des Landes Vorarlberg.

Voranschlag 2017

Auch für das Jahr 2017 hat der Rat wiederum ein tragbares Budget erstellt, damit die vielfältigen Aufgaben der Ortsgemeinde erfüllt werden können. Dieses wurde mit der Geschäftsprüfungskommission besprochen. Der Voranschlag weist einen Ertragsüberschuss von CHF 37'074.05 aus. Wir ersuchen die Bürgerschaft um die Genehmigung des Voranschlages.

Verwaltungsrechnung

In der Kontogruppe 04 «Allgemeine Verwaltung» sind Aufwände zur Überarbeitung der Homepage berücksichtigt. Zudem tragen wir hier auch den erhöhten Gebühren bei Finanztransaktionen Rechnung.

In der Kontogruppe 6 «Verkehr» steht die Instandstellung der gesamten Kiesstrassen an. Ebenfalls wird eine weitere Etappe Drainage-Leitungen auf unserem Pachtland (Kto. 941) ersetzt.

Beim Schmitterhof sind Aufwände für Anpassungen am Pacht- bzw. für die Erstellung eines Baurechtsvertrages eingerechnet (Kto 940).

Beim Ertrag fliesst erstmals der Mietertrag der Liegenschaft Kessler (Kto. 943) ein.

In den anderen Bereichen bewegen wir uns auf Niveau der Vorjahre.

Einladung und Dank

Ihnen, geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, gebührt der Dank für die Mithilfe und Teilnahme an den verschiedenen Anlässen der Ortsgemeinde Schmitter. Wir danken Ihnen aber auch für Ihr Vertrauen. Die Ortsgemeinde kann

ihren Verpflichtungen im Interesse der Öffentlichkeit nur nachkommen, weil Sie mit Ihrer Zustimmung zu Rechnung und Voranschlag die finanziellen Mittel dafür bereitstellen.

Es freut uns, Sie an der diesjährigen Ortsgemeinde-Versammlung am

Freitag, 24. Februar 2017 um 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle Kirchenfeld

begrüssen zu dürfen.

Gerne heissen wir an dieser Stelle all jene Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen, die dieses Jahr erstmals bei den Geschäften unserer Ortsgemeinde Schmitter mitentscheiden können.

Schmitter, Januar 2017

Der Ortsverwaltungsrat

Danke und Goodbye

Nach 32 Jahren Tätigkeit für die Ortsgemeinde in der GPK, und ab 1.1.1993 als Ortspräsident sage ich nun „Goodbye“.

Es waren schöne, mit viel Herzblut und Engagement verbundene Jahre im Dienste unserer Ortsgemeinde. Zusammen mit meinen KollegInnen vom Ortsverwaltungsrat und der Unterstützung durch die Bürgerschaft haben wir in dieser Zeit doch einiges bewegen können.

Abschliessend bedanke ich mich bei Ihnen, geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, für Ihr Vertrauen - dem Ortsverwaltungsrat, der Kassierin, der Ratsschreiberin und der GPK für die kollegiale und konstruktive Zusammenarbeit herzlich. Ein weiterer Dank geht an alle, die sich über all die Jahre für unsere Ortsgemeinde eingesetzt haben.

Der neue Ortspräsident und der Ortsverwaltungsrat freuen sich, wenn Sie auch weiterhin auf Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung zählen dürfen.

Der Ortspräsident

Tony Frei-Ammann

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2016 - 31.12.2016

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Beträge in CHF

Seite 1
19.01.2017

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
A	Laufende Rechnung						
0	BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG	144'100.00	0.00	141'151.51	0.00	149'100.00	0.00
00	Bürgerversammlung, Abstimmung, Wahlen	34'100.00	0.00	34'372.40	0.00	34'100.00	0.00
000.300	Löhne an Stimmzähler	100.00	0.00	120.00	0.00	100.00	0.00
000.310	Drucksachen, Jahresrechnung	5'000.00	0.00	5'851.70	0.00	5'000.00	0.00
000.318	Dienstleistungen, Honorare	6'000.00	0.00	6'530.20	0.00	6'000.00	0.00
000.319	Bürgerimbiss	23'000.00	0.00	21'870.50	0.00	23'000.00	0.00
01	Geschäftsprüfungskommission	1'300.00	0.00	1'107.70	0.00	1'300.00	0.00
010.300	Sitzungsgelder	600.00	0.00	560.00	0.00	600.00	0.00
010.317	Spesenentschädigung	700.00	0.00	547.70	0.00	700.00	0.00
02	Ortsverwaltungsrat	54'000.00	0.00	49'568.90	0.00	52'000.00	0.00
020.300	Sitzungs- und Taggelder, Löhne	35'000.00	0.00	33'367.00	0.00	35'000.00	0.00
020.317	Spesenentschädigung	9'000.00	0.00	6'718.20	0.00	8'000.00	0.00
020.318	Dienstleistungen	10'000.00	0.00	9'483.70	0.00	9'000.00	0.00
04	Allgemeine Verwaltung	48'700.00	0.00	50'238.71	0.00	55'700.00	0.00
040.301	Löhne und Gehälter	8'000.00	0.00	8'000.00	0.00	8'000.00	0.00
040.303	Sozialversicherungsbeiträge	7'000.00	0.00	5'368.65	0.00	7'000.00	0.00
040.305	Unfall- und Krankenversicherung	1'500.00	0.00	1'137.20	0.00	1'500.00	0.00
040.309	Haftpflichtversicherungen	300.00	0.00	262.50	0.00	300.00	0.00
040.310	Büromaterialien, Drucksachen, Inserate	4'000.00	0.00	3'653.75	0.00	4'000.00	0.00
040.311	Anschaffungen Mobilien und Geräte	3'000.00	0.00	3'609.32	0.00	3'000.00	0.00
040.316	Büroentschädigung, Archivkosten	4'000.00	0.00	3'700.00	0.00	4'000.00	0.00
040.317	Spesenentschädigung	500.00	0.00	285.60	0.00	500.00	0.00
040.318	Dienstleistungen	14'000.00	0.00	13'582.85	0.00	15'000.00	0.00
040.318.0	Porti, Telefon, Gebühren	6'000.00	0.00	10'278.84	0.00	12'000.00	0.00
040.318.1	Honorare, Amtsbürgerschaft	400.00	0.00	360.00	0.00	400.00	0.00
08	Besondere Anlässe, Verbände	6'000.00	0.00	5'863.80	0.00	6'000.00	0.00
080.319	Verbände, Mitgliedschaft	6'000.00	0.00	5'863.80	0.00	6'000.00	0.00
2	BILDUNG	35'000.00	20'000.00	35'750.00	20'750.00	36'000.00	21'000.00
21	Volksschule	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00
210.365	Beiträge	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00
23	Berufsbildung	20'000.00	20'000.00	20'750.00	20'750.00	21'000.00	21'000.00
230.366	Stipendien	20'000.00	0.00	20'750.00	0.00	21'000.00	0.00
230.480	Entnahme aus Lehrlingsfonds	0.00	20'000.00	0.00	20'750.00	0.00	21'000.00
3	KULTUR, FREIZEIT	70'300.00	13'300.00	61'181.15	13'255.00	63'300.00	13'300.00
30	Kulturförderung	57'300.00	13'300.00	50'581.15	13'255.00	50'300.00	13'300.00
300.311	Fahnen, Kunstgegenstände, Wappen	1'000.00	0.00	521.65	0.00	1'000.00	0.00
300.318	Dienstleistungen	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
300.365	Diverse Beiträge	25'000.00	0.00	21'035.00	0.00	25'000.00	0.00
300.365.1	Kosten Generalabonnement	13'300.00	0.00	13'300.00	0.00	13'300.00	0.00
300.365.3	Schülertag	7'000.00	0.00	5'724.50	0.00	0.00	0.00
300.365.4	Jugendarbeit	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00
300.435	Ertrag Generalabonnement	0.00	13'300.00	0.00	13'255.00	0.00	13'300.00

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2016 - 31.12.2016

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 2
19.01.2017

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34	Sport	13'000.00	0.00	10'600.00	0.00	13'000.00	0.00
340.365	Diverse Beiträge	13'000.00	0.00	10'600.00	0.00	13'000.00	0.00
5	SOZIALE WOHLFAHRT	9'000.00	0.00	7'500.00	0.00	11'000.00	0.00
53	Allgemeine Fürsorge	7'000.00	0.00	6'300.00	0.00	9'000.00	0.00
530.365	Diverse Beiträge	7'000.00	0.00	6'300.00	0.00	9'000.00	0.00
55	Invalidität	2'000.00	0.00	1'200.00	0.00	2'000.00	0.00
550.365	Diverse Beiträge	2'000.00	0.00	1'200.00	0.00	2'000.00	0.00
6	VERKEHR	4'500.00	1'000.00	2'581.75	1'002.15	8'500.00	4'000.00
62	Ortsgemeindestrassen	4'500.00	1'000.00	2'581.75	1'002.15	8'500.00	4'000.00
620.301	Löhne	500.00	0.00	540.00	0.00	500.00	0.00
620.314	Reparaturen, Instandstellung	4'000.00	0.00	2'041.75	0.00	8'000.00	0.00
620.436	Rückerstattungen	0.00	1'000.00	0.00	1'002.15	0.00	4'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	39'100.00	2'000.00	32'754.05	1'739.00	40'100.00	2'000.00
80	Landwirtschaft	4'700.00	0.00	3'712.60	0.00	4'700.00	0.00
800.301	Löhne	1'000.00	0.00	60.00	0.00	1'000.00	0.00
800.317	Spesenentschädigung	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00	0.00
800.311	Unterhalt Waldhaus/Falkenhütte	2'000.00	0.00	2'646.95	0.00	2'000.00	0.00
800.314	Reparaturen, Unterhalt	1'000.00	0.00	911.65	0.00	1'000.00	0.00
800.365	Diverse Beiträge	500.00	0.00	94.00	0.00	500.00	0.00
81	Forstwirtschaft	34'200.00	2'000.00	28'941.45	1'739.00	35'200.00	2'000.00
810.301	Löhne	15'000.00	0.00	11'255.00	0.00	15'000.00	0.00
810.311	Anschaffung Werkzeuge	2'000.00	0.00	1'921.50	0.00	2'000.00	0.00
810.312	Energie Strom/Wasser	500.00	0.00	487.00	0.00	500.00	0.00
810.313	Setzlinge, Aufforstung	4'000.00	0.00	1'986.25	0.00	3'000.00	0.00
810.315	Unterhalt, Reparaturen	4'000.00	0.00	3'613.30	0.00	4'000.00	0.00
810.317	Spesenentschädigungen	1'500.00	0.00	1'030.00	0.00	1'500.00	0.00
810.318.0	Dienstleistungen, Waldpflege	7'000.00	0.00	8'458.45	0.00	9'000.00	0.00
810.318.1	Abgaben, Versicherungsprämien	200.00	0.00	189.95	0.00	200.00	0.00
810.435	Christbaumverkauf, Tannen, Rundholz	0.00	2'000.00	0.00	1'739.00	0.00	2'000.00
84	Industrie, Gewerbe, Handel	200.00	0.00	100.00	0.00	200.00	0.00
840.365	Diverse Beiträge	200.00	0.00	100.00	0.00	200.00	0.00
9	FINANZEN	74'700.00	340'400.00	153'051.28	397'223.59	116'374.05	384'074.05
94	Liegenschaften Finanzvermögen	55'300.00	234'900.00	132'766.48	257'394.70	61'300.00	242'700.00
940	Schmitterhof	4'500.00	16'000.00	4'146.65	16'000.00	8'000.00	15'500.00
940.301	Löhne	500.00	0.00	195.00	0.00	500.00	0.00
940.314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'000.00	0.00	3'050.75	0.00	4'000.00	0.00
940.318	Gebäudeversicherung, Dienstleistungen	2'000.00	0.00	900.90	0.00	3'500.00	0.00
940.423	Pachteinnahmen	0.00	14'500.00	0.00	14'500.00	0.00	14'500.00
940.434	Rückerstattungen	0.00	1'500.00	0.00	1'500.00	0.00	1'000.00

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2016 - 31.12.2016

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Beträge in CHF

Seite 3
19.01.2017

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
941	Pachtland	22'200.00	184'200.00	32'781.40	205'989.70	24'800.00	184'200.00
941.301	Löhne	2'000.00	0.00	2'395.00	0.00	2'500.00	0.00
941.313	Diverse Materialien	3'000.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00
941.317	Spesenentschädigungen	200.00	0.00	275.00	0.00	300.00	0.00
941.318	Dienstleistungen	17'000.00	0.00	22'711.40	0.00	17'000.00	0.00
941.382	Zuwendung an übriges Eigenkapital	0.00	0.00	7'400.00	0.00	0.00	0.00
941.423.0	Pachterträge Rheinauenteile	0.00	2'300.00	0.00	2'322.00	0.00	2'300.00
941.423.1	Pachterträge Bodenpacht Schweiz	0.00	31'000.00	0.00	31'538.00	0.00	31'000.00
941.423.2	Pachterträge Bodenpacht Österreich	0.00	40'000.00	0.00	52'907.30	0.00	40'000.00
941.423.3	Jagdpacht	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00
941.423.4	Baurechtszinsen, Fahrwegrechte	0.00	110'000.00	0.00	110'871.40	0.00	110'000.00
941.435	Bodenverkäufe	0.00	0.00	0.00	7'400.00	0.00	0.00
941.436	Rückerstattungen	0.00	700.00	0.00	951.00	0.00	700.00
942	Liegenschaft Freihof	25'200.00	34'700.00	65'224.25	35'405.00	25'000.00	35'000.00
942.314	Unterhalt und Betrieb	25'200.00	0.00	25'224.25	0.00	25'000.00	0.00
942.383	Rückstellung Liegenschaft Freihof	0.00	0.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00
942.423	Mietzinsen	0.00	34'700.00	0.00	35'405.00	0.00	35'000.00
943	Liegenschaft Kessler	3'400.00	0.00	28'915.75	0.00	3'500.00	8'000.00
943.318	Unterhalt, Gebühren	3'400.00	0.00	3'324.75	0.00	3'500.00	0.00
943.330	Abschreibungen	0.00	0.00	25'591.00	0.00	0.00	0.00
943.423	Mietzinsen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8'000.00
949	Veränderung der Fondbestände	0.00	0.00	1'698.43	0.00	0.00	0.00
949.330	Abschreibungen	0.00	0.00	1'698.43	0.00	0.00	0.00
95	Zinsen	0.00	80'500.00	0.00	113'429.78	0.00	111'000.00
950.420	Zinsen Konto-Korrent bei Banken	0.00	500.00	0.00	1'593.43	0.00	1'000.00
950.422	Zinsen auf Anlagen, Dividenden	0.00	80'000.00	0.00	110'745.35	0.00	110'000.00
950.424	Buchgewinne auf Anlagen	0.00	0.00	0.00	1'091.00	0.00	0.00
97	Nicht aufgeteilte Posten	18'000.00	25'000.00	15'206.75	26'399.11	18'000.00	30'374.05
970.318.1	Grundsteuern	2'500.00	0.00	3'103.40	0.00	3'500.00	0.00
970.318.2	Steuern nach Feldkirch	4'500.00	0.00	3'140.90	0.00	4'000.00	0.00
970.318.3	Steuern nach Lustenau	5'000.00	0.00	3'688.35	0.00	4'500.00	0.00
970.318.5	Versicherungsbeiträge	3'000.00	0.00	2'573.20	0.00	3'000.00	0.00
970.364	Perimeterbeiträge	3'000.00	0.00	2'700.90	0.00	3'000.00	0.00
970.482	Entnahme übriges Eigenkapital	0.00	25'000.00	0.00	26'399.11	0.00	30'374.05
999	Abschluss	1'400.00	0.00	5'078.05	0.00	37'074.05	0.00
999.900	Ertragsüberschuss/-manko	1'400.00	0.00	5'078.05	0.00	37'074.05	0.00
	Total	376'700.00	376'700.00	433'969.74	433'969.74	424'374.05	424'374.05

Verwaltungsrechnung nach Sachgruppen 01.01.2016 - 31.12.2016

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Beträge in CHF

Seite 1
20.01.2017

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Zusammenzug nach Sachgruppen							
3	TOTAL AUFWAND	375'300.00	0.00	428'891.69	0.00	387'300.00	0.00
30	Personalaufwand	71'500.00	0.00	63'260.35	0.00	72'000.00	0.00
300	Behörden, Kommissionen	35'700.00	0.00	34'047.00	0.00	35'700.00	0.00
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	27'000.00	0.00	22'445.00	0.00	27'500.00	0.00
303	Sozialversicherungsbeiträge	7'000.00	0.00	5'368.65	0.00	7'000.00	0.00
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'500.00	0.00	1'137.20	0.00	1'500.00	0.00
309	Übriger Personalaufwand	300.00	0.00	262.50	0.00	300.00	0.00
31	Sachaufwand	187'800.00	0.00	184'137.51	0.00	203'300.00	0.00
310	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	9'000.00	0.00	9'505.45	0.00	9'000.00	0.00
311	Fahnen, Bilder, Anschaffungen	8'000.00	0.00	8'699.42	0.00	8'000.00	0.00
312	Energie, Strom, Wasser	500.00	0.00	487.00	0.00	500.00	0.00
313	Setzlinge, diverse Materialien	7'000.00	0.00	1'986.25	0.00	8'000.00	0.00
314	Baulicher Unterhalt, Reparaturen	32'200.00	0.00	31'228.40	0.00	38'000.00	0.00
315	Übriger Unterhalt	4'000.00	0.00	3'613.30	0.00	4'000.00	0.00
316	Mieten, Archivkosten	4'000.00	0.00	3'700.00	0.00	4'000.00	0.00
317	Spesenentschädigungen	12'100.00	0.00	8'856.50	0.00	11'200.00	0.00
318	Dienstleistungen, Honorare, Steuern	82'000.00	0.00	88'326.89	0.00	91'600.00	0.00
319	Bürgerimbiss, Fachverbände	29'000.00	0.00	27'734.30	0.00	29'000.00	0.00
33	Abschreibungen	0.00	0.00	27'289.43	0.00	0.00	0.00
330	Abschreibungen Anlagen	0.00	0.00	27'289.43	0.00	0.00	0.00
36	Beiträge	116'000.00	0.00	106'804.40	0.00	112'000.00	0.00
364	Perimeterbeiträge	3'000.00	0.00	2'700.90	0.00	3'000.00	0.00
365	Beiträge an Vereine und Institutionen	93'000.00	0.00	83'353.50	0.00	88'000.00	0.00
366	Stipendien, Beiträge	20'000.00	0.00	20'750.00	0.00	21'000.00	0.00
38	Einlage in Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	47'400.00	0.00	0.00	0.00
383	Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00
4	TOTAL ERTRAG	0.00	376'700.00	0.00	433'969.74	0.00	424'374.05
42	Vermögenserträge	0.00	313'200.00	0.00	360'973.48	0.00	352'000.00
420	Banken, Kontokorrente	0.00	500.00	0.00	1'593.43	0.00	1'000.00
422	Anlagen Finanzvermögen, Wertpapiere	0.00	80'000.00	0.00	110'745.35	0.00	110'000.00
423	Pachterträge, Mietzinsen	0.00	232'700.00	0.00	247'543.70	0.00	241'000.00
424	Buchgewinne	0.00	0.00	0.00	1'091.00	0.00	0.00
43	Entgelte	0.00	18'500.00	0.00	25'847.15	0.00	21'000.00
434	Dienstleistungen, Durchleitungsrechte	0.00	1'500.00	0.00	1'500.00	0.00	1'000.00
435	Verkäufe	0.00	15'300.00	0.00	22'394.00	0.00	15'300.00
436	Rückerstattungen	0.00	1'700.00	0.00	1'953.15	0.00	4'700.00
48	Entnahme aus dem Sondervermögen	0.00	45'000.00	0.00	47'149.11	0.00	51'374.05
480	Entnahme aus Fonds	0.00	20'000.00	0.00	20'750.00	0.00	21'000.00
482	Auflösung Vorfinanzierung	0.00	25'000.00	0.00	26'399.11	0.00	30'374.05
900	Einnahmenüberschuss	1'400.00	0.00	5'078.05	0.00	37'074.05	0.00
9	Endtotal	376'700.00	376'700.00	433'969.74	433'969.74	424'374.05	424'374.05

Das Ortsgemeinde-d hr 2016 – Anlässe, Arbeiten, Begebenheiten



Bürgerversammlung vom 26.2.16



Schülertag



Arbeitstag «Neophyten»



Pflanzgärten / Pächterabend



Ausflug nach Wilhelmshaven



Rodung im Till

Bestandesrechnung per 31.12.2016

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Beträge in CHF

Seite 1
19.01.2017

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2015	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2016
1	AKTIVEN	11'254'580.41	1'860'041.12	1'856'925.98	11'257'695.55
10	Finanzvermögen	11'254'580.41	1'860'041.12	1'856'925.98	11'257'695.55
100	Flüssige Mittel	1'700'624.38	471'206.69	279'934.98	1'891'896.09
1001	Postcheck	5'929.28		5'929.28	0.00
1002.1	KK St. Galler Kantonalbank Diepoldsau-Schmitter	5'668.21	4'474.36		10'142.57
1002.3	KK Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter	39'970.64	128'110.66		168'081.30
1002.4	KK Alpha RHEINTAL Bank	1'223'224.45		274'005.70	949'218.75
1002.5	Dornbirner Sparkasse Bank AG, EURO	52'381.30	15'835.67		68'216.97
1002.6	Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter, EURO	1'098.85	539.65		1'638.50
1002.7	KK Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter	372'351.65	322'246.35		694'598.00
101	Guthaben	15'988.62	20'059.05		36'047.67
1015.1	Debitoren Verrechnungssteuer	9'027.62	4'543.05		13'570.67
1015.3	Debitoren Pächter	6'961.00	7'160.00		14'121.00
1015.9	Debitoren verschiedene	0.00	8'356.00		8'356.00
102	Anlagen	9'519'967.41	1'368'775.38	1'575'591.00	9'313'151.79
1020.1	Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter, Sparkonto	118'450.20	154.00		118'604.20
1020.2	St. Galler Kantonalbank, Sparkonto	13'381.41	102.28		13'483.69
1020.3	Alpha RHEINTAL Bank AG, Alpha Sparplus	165'973.20	110.60		166'083.80
1020.5	Kassenobligationen/Obligationen	5'100'000.00		1'450'000.00	3'650'000.00
1021	Aktien und Anteilscheine	2'086'892.60	471'724.50		2'558'617.10
1022.1	Obligationen/Strukturierte Produkte	489'679.00	896'684.00		1'386'363.00
1022.9	Darlehen Rhy Bio Gas AG, Widnau	100'000.00		100'000.00	0.00
1023.2	Riet in der Marktgemeinde Lustenau	55'000.00			55'000.00
1023.3	Oekonomiegebäude	100'000.00			100'000.00
1023.4	Wohnhaus, Scheune mit Milchammer	100'000.00			100'000.00
1023.5	Liegenschaft Freihof	815'000.00			815'000.00
1023.6	Liegenschaft Kessler	375'591.00		25'591.00	350'000.00
108	Transitorische Aktiven	18'000.00		1'400.00	16'600.00
1080	Rechnungsabgrenzung	18'000.00		1'400.00	16'600.00

Bestandesrechnung per 31.12.2016

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Beträge in CHF

Seite 2
19.01.2017

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2015	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2016
2	PASSIVEN	11'254'580.41	45'078.05	41'962.91	11'257'695.55
20	Fremdkapital	4'281.50		2'213.80	2'067.70
200	Laufende Verpflichtungen	4'281.50		2'213.80	2'067.70
2000	Kreditoren	4'281.50		2'213.80	2'067.70
28	Spezialfinanzierungen	236'750.00	40'000.00	20'750.00	256'000.00
280	Verpflichtungen für Fonds	116'750.00		20'750.00	96'000.00
2804	Lehrlingsfonds	116'750.00		20'750.00	96'000.00
283	Rückstellung Spezialfinanzierungen	120'000.00	40'000.00		160'000.00
2831	Rückstellung Projekt Freihof	120'000.00	40'000.00		160'000.00
29	Eigenkapital	11'013'548.91	5'078.05	18'999.11	10'999'627.85
2900	Kapital	10'162'149.80			10'162'149.80
2980	übriges Eigenkapital	851'399.11		18'999.11	832'400.00
2999	Einnahmenüberschuss/-manko	0.00	5'078.05		5'078.05

Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2016

	Anzahl	Titel	Kurs	Kurswert CHF	Buchwert CHF
Sparkonti				298'171.69	298'171.69
Alpha Rheintalbank AG		Sparplus-Konto		166'083.80	166'083.80
Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter		Mitgliedersparkonto		118'604.20	118'604.20
St. Galler Kantonalbank		Sparplus-Konto		13'483.69	13'483.69
Kassenobligationen				3'650'000.00	3'650'000.00
Alpha Rheintal Bank AG	2'200'000	Kassenobligationen	100.00	2'200'000.00	2'200'000.00
Raiba Diepoldsau-Schmitter	1'100'000	Kassenobligationen	100.00	1'100'000.00	1'100'000.00
Cembra Money Bank	350'000	Kassenobligationen	100.00	350'000.00	350'000.00
Obligationen / Strukturierte Produkte				1'425'352.50	1'386'363.00
2.125% Alpiq Holding 23	100'000	Obligationen	98.45	98'450.00	98'800.00
1.875% Kudelski 22	50'000	Obligationen	104.40	52'200.00	51'525.00
2 % Nant Drance 26	30'000	Obligationen	100.70	30'210.00	30'390.00
COSI-Vont 18 FRN (10.2018)	100'000	kapitalgeschütztes Produkt	101.40	101'400.00	100'000.00
1.375 % St., Galler Kantonalbank	100'000	Obligation	110.90	110'900.00	90'000.00
2 % Lonza 2018	35'000	Obligation	103.25	36'137.50	35'000.00
Notenstein, 4.5 BSKT/Note 18	200'000	Strukturierte Produkte	97.30	194'600.00	180'780.00
Notenstein, 4.5 BSKT/Note 21	50'000	kapitalgeschütztes Produkt	97.65	48'825.00	50'000.00
1.5 Note 22 Lafrageholcim	300'000	kapitalgeschütztes Produkt	103.71	311'130.00	300'000.00
6.85 Galn/Baer 17	100'000	Strukturierte Produkte	91.65	91'650.00	100'000.00
0.375 EFIG 21 Bds	200'000	Obligationen	100.05	200'100.00	199'700.00
1,125 Autoneum 23	100'000	Obligationen	100.25	100'250.00	100'168.00
1.75 Axpo 24	50'000	Obligationen	99.00	49'500.00	50'000.00
Aktien und Anteilscheine / Fonds				3'204'562.15	2'558'617.10
Alpha Rheintal Bank	222	Namenaktien	450.00	99'900.00	77'430.00
SFS Group N	180	Namenaktien	83.15	14'967.00	11'520.00
Rhy Bio Gas AG, Widnau	25	Namenaktien	0.00	0.00	0.00
St. Galler Kantonalbank	394	Namenaktien	396.00	156'024.00	65'000.00
Zuckerfabrik AG, Aarberg/Frauenfeld	28	Namenaktien	19.50	546.00	0.00
Gastrocknungsanlage Widnau	12	Namenaktien	0.00	0.00	0.00
Raiffeisen Pension Invest Fut. -A-	750	Anteile	136.36	102'270.00	101'062.50
Raiffeisen Futura - Swiss Stock	190	Anteile	225.60	42'864.00	40'430.10
Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter	1	Anteilschein	200.00	200.00	200.00
Genossenschaft Alterswohnungen	2'251'500	Anteilschein	100.00	2'251'500.00	1'800'000.00
Credit Suisse Equity Small & Mid Caps	65	Aktienfonds	1085.79	70'576.35	25'000.00
Gartmore Continental Europe	2'683.594	Aktienfonds	9.55	27'476.49	16'000.00
Raiffeisen Futura CHF Bond	3'650	Obligationenfonds	110.33	402'704.50	401'974.50
UniGlobal	170	Aktienfonds	195.02	35'533.81	20'000.00
Total				8'578'086.34	7'893'151.79

Umrechnungskurs per 31.12.2016 EUR 1.0718

Die Ortsgemeinde Schmitter verfügt über keine anderen Beteiligungen, keine Rückstellungen, sowie keine Eventual- und Leasingverpflichtungen.

Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2016

Grundstücke in der Schweiz

GS-Nr	Objekt/Lage	Kultur	Fläche m ²	VW CHF	Schätzung vom	Bemerkung
178	Freihof	Liegenschaft (929 m2)	464	815'000.00	25.08.2015	1/2 Anteil
179	LGS Kessler	Liegenschaft (428 m2)	214	249'000.00	12.04.2016	1/2 Anteil
983	Rheinauen	Christbaumkulturen	14'461	4'600.00	22.07.2013	
983	Rheinauen	Wiese	2'473	2'400.00	22.07.2013	
1053	Kappensand	Wiese Acker	6'202	13'000.00	26.05.2016	
1062	Weid	Wiese Acker	8'580	21'000.00	22.07.2013	
1063	Weid	Wiese Acker	3'387	3'700.00	29.09.2009	
1072	Letten	Wiese Acker	101'897	269'000.00	05.10.2016	
1079	Letten	Wiese Acker	64'661	178'000.00	22.07.2013	
1084	Oberer Letten	Wiese Acker	57'676	1'938'000.00	30.10.2012	BR 30025
1087	Nollenstrasse	Strasse	4'733	0.00		
1088	Nollen	Wiese Acker	80'122	225'000.00	22.07.2013	
1089	Rheinauenstrasse	Strasse	2'052	0.00		
1090	Letten	Wiese Acker	72'272	201'000.00	22.07.2013	
1093	Wildenausand	Wiese Acker	2'843	6'000.00	22.07.2013	
1095	Auenstrasse	Strasse	939	0.00		
1104	Letten a/Kanal	Wiese Acker	3'006	6'000.00	22.07.2013	
1105	Letten a/Kanal	Wiese Acker	2'808	6'000.00	22.07.2013	
1106	Letten a/Kanal	Wiese Acker	3'861	8'000.00	22.07.2013	
1124	Güter/Wildenau	Wiese	4'089	4'300.00	28.09.2010	
1127	Wildenau	Wiese Acker	6'548	16'000.00	14.11.2013	
1136	Wildenausand	Wiese Acker	10'345	25'000.00	14.11.2013	
1137	Wildenau	Wiese Acker	16'083	41'900.00	14.11.2013	
1137	Wildenau	Wald	6'500	1'100.00	14.11.2013	
1476	Schmitterhof	Einfamilienhaus		117'020.00	11.11.2016	
1477	Schmitterhof	Scheune		49'590.00	11.11.2016	
1661	Letten	Wiese Acker	27'937	78'000.00	22.07.2013	
1679	Kappensand	Wiese Acker	17'497	46'000.00	05.10.2016	
1689	Kappensand	Wiese Acker	196'221	662'250.00	11.11.2016	Schmitterhof
2266	Gewerbestrasse	Strasse	2'207	0.00		
2284	Ortsgmeindstrasse	Strasse	1'100	0.00		
2285	Nollenstrasse	Strasse	422	0.00		
2286	Ortsgmeindweg	Weg	96	0.00		
2287	Auenstrasse	Weg	75	0.00		
2391	Güter-Wildenau	Gewerbe/Industrie	780	183'000.00	07.04.2015	BR 30024
2399	Güter-Wildenau	Gewerbe/Industrie	2'452	454'000.00	09.10.2012	BR 30029
2530	Schmitterhof	Rinderlaufstall		343'110.00	11.11.2016	
2531	Schmitterhof	Pferdestall		106'270.00	11.11.2016	
2587	Hostet	Wiese (613 m ²)	307	131'500.00	08.05.2012	1/2 Anteil
2589	Hostet	Wiese (620 m ²)	310	133'500.00	08.05.2012	1/2 Anteil
	Total		725'620	6'338'240.00		

Grundstücke in Vorarlberg

GS-Nr	Objekt/Lage	Kultur	Fläche m ²	Bemerkung
4957	Gsieg	Wiese / Streue	132'462	
4959/2	Oberes Gsieg	Wiese	11'181	
4959/4	Oberes Gsieg	Wiese	29'972	
4959/5	Oberes Gsieg	Wiese / Streue	88'710	
5196/1	Hörtli	Wiese Acker	178'035	
5198/1	Bildanger	Wiese	15'714	BR VLB
5199/1	Bildanger	Wiese Acker	74'243	
5199/2	äusserer Bildanger	Wiese Acker	17'019	
5201	äusserer Bildanger	Wiese Acker	301	
5202	An der Furch	Wiese Acker	1'829	
5203/1	äusserer Bildanger	Wiese Acker	11'499	
5203/2	Gstalden	Wiese Acker	507'910	
6857/2	äusserer Bildanger	Graben	1'140	
6863/7	Oberes Gsieg	Damm	1'742	
6871	Gstalden	Graben	2'562	
6872	Till / Gstalden	Weg	3'259	
6938/2	Gsieg	Weg	7'573	
6962/1	Gsieg	Graben	2'201	
6962/3	Bildanger	Weg	85	
6863/5	Obere Mähder	Damm	5'715	
6859/3	äusserer Bildanger	Wiese	34	
6968	Hörtli	Graben	3'068	
	Total		1'096'254	

Liegenschaften und Anlagen Schweiz und Lustenau

Bewertung / Bilanzierung in CHF per 31.12.2016

Bewertung nach amtlichen Verkehrswerten 6'338'240.00

Buchwert per 31.12.2016 1'420'000.00

Einzelausweis der Beiträge an Vereine, Institutionen und Öffentlichkeit im 2016

Empfänger	Verwendung	Betrag CHF
Altersheim Rheinauen	Verein Lebensfreude	1'000.00
art d'Osera, Diepoldsau	Beitrag	500.00
A-Treff, Heerbrugg	Beitrag	500.00
Bibliothek Widnau	Jahresbeitrag	2'000.00
Dreikampfgruppe Rhybueba	Jahresbeitrag	500.00
Evang. Kirchgemeinde Diepoldsau	Kids Lager	500.00
FC Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	2'000.00
FC Diepoldsau-Schmitter	Juniorenfussballtore	2'500.00
FC Diepoldsau-Schmitter	Lottomatch	300.00
Fest der Volksmusik für Menschen mit einer Behinderung	Beitrag	5'000.00
Förderverein Sternwarte	Jahresbeitrag	100.00
Generalabonnement SBB		13'300.00
Gymnastikgruppe Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	500.00
Imker-Verein Unterrheintal	Beitrag	150.00
Jugendarbeit	Jahresbeitrag	10'000.00
Jugendfeuerwehr Unterrheintal	Jahresbeitrag	500.00
Jungwacht Diepoldsau-Schmitter	Funken	300.00
Kavallerieverein Unterrheintal	Pferdesporttage	500.00
KGZV Diepoldsau-Schmitter	Bezirksausstellung	500.00
Kinder- und Jugendheim Bild	Jahresbeitrag	500.00
Krippenbaufreunde Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	500.00
Männerchor Diepoldsau-Schmitter	Beitrag Kravatten	500.00
Männerchor Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	1'000.00
Marktamt Heerbrugg	Jahresbeitrag	100.00
Markovits Herbert	Broschüre Familienzusatznamen	3'000.00
Muki Turnen	T-Shirts	100.00
mund.art Diepoldsau-Schmitter	"Hiandaram Tamm"	2'000.00
Musikverein Diepoldsau-Schmitter	Neueinkleidung Jugendmusik	1'000.00
Musikverein Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	2'000.00
Naturschutzgruppe Alta Rhy	Jahresbeitrag	500.00
OLG-SGA	Preise Dorf-OL	100.00
Ornithologischer Verein „Die Drossel“	Jahresbeitrag	110.00
Pro Juventute	Ferienpass Mittelrheintal	300.00
Procap (Invalidenverband)	Beitrag	100.00
Rapidfreunde Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Rheintaler Fuhrmannstag	Beitrag	300.00
Samariterverein Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	500.00
Schule Diepoldsau-Schmitter	Schülerhort	15'000.00
Schülertag		5'724.50
Spitex Verein Diepoldsau-Schmitter	Senioren Ausflug	1'000.00
St. Gallische Rheumaliga	Jahresbeitrag	100.00
SVD Diepoldsau-Schmitter	Insel Games	500.00
SVD Faustball	Jahresbeitrag	2'000.00
SVD Frauenturnverein	Jahresbeitrag	500.00
SVD Rhythmische Gymnastik	Kant. Meisterschaften	600.00
Tennisclub Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	500.00
TIXI-Rheintal	Jahresbeitrag	100.00
Verein Rhein-Schauen	Jahresbeitrag	192.50
Verein Rhyboot. Altstätten	Jahresbeitrag	100.00
Verschiedene		176.50
Weihnachtsoratorium	Beitrag	3'000.00
Wohnheim Felsengrund	Jahresbeitrag	100.00
Total		83'353.50

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Schmitter

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2016 sowie den Antrag des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2017 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Ortsverwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie der Antrag des Rates über den Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2016 der Ortsgemeinde Schmitter sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2017 sei zu genehmigen.

Die Geschäftsprüfungskommission dankt dem Rat sowie den Angestellten und Beauftragten für Ihren Einsatz für die Ortsgemeinde Schmitter.

Schmitter, 19. Januar 2017

Die Geschäftsprüfungskommission

Paul Frei
Nadine Kuster-Weibel
Sandra Frei-Weder
Lydia Schmid-Roth
Remo Spirig

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Vorstehende Jahresrechnung der Ortsgemeinde Schmitter abgelegt und unterzeichnet:

Schmitter, 13. Januar 2017

Die Kassierin: Petra Spirig Kunz

Vorstehende Jahresrechnung wurde vom Ortsverwaltungsrat geprüft und gut geheissen:

Schmitter, 13. Januar 2017

Namens des Ortsverwaltungsrates

Der Präsident:
Bruno Spirig

Die Ratsschreiberin:
Marlies Zellweger-Senti

Vorstehender Voranschlag wurde vom Ortsverwaltungsrat geprüft und gut geheissen:

Namens des Ortsverwaltungsrates

Der Präsident:
Bruno Spirig

Die Ratsschreiberin:
Marlies Zellweger-Senti

Vorstehende Jahresrechnung und Voranschlag wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden:

Schmitter, 19. Januar 2017

Namens der Geschäftsprüfungskommission

Paul Frei
Nadine Kuster-Weibel
Sandra Frei-Weder
Lydia Schmid-Roth
Remo Spirig

Vorstehende Jahresrechnung 2016 und der Voranschlag für das Jahr 2017 sind von der Bürgerschaft am 26. Februar 2017 genehmigt worden.

Schmitter, 24. Februar 2017

Der Gemeindeführer:

Die Protokollführerin:

Tony Frei

24 Jahre Präsident der Ortsgemeinde Schmitter

Nach 8 Jahren in der GPK übernahm Tony Frei am 1. Januar 1993 das Ortsgemeindepräsidium von Jakob Frei-Waibel.

Souverän hat er die Geschäfte der Ortsgemeinde Schmitter durch eine Zeit dauernder Veränderung und immer schneller werdender Technisierung geführt.

Es ist sein Verdienst, Lösungen gesucht und gefunden zu haben, gemeinsam mit anderen, aber doch in der Hauptverantwortung.



Die gesunde Entwicklung der Ortsgemeinde Schmitter, aber auch der politischen Gemeinde waren ihm ein wirkliches Anliegen und dies zeigt sich auch an folgenden Meilensteinen seines Wirkens:

1994-1995	Zonenplan Industrie und EFH Letten. Genehmigung Zone GI Güter-Wildenau + Bauzone Letten
1996	Vorbereitung Erschliessung Industriegebiet Güter-Wildenau 1. Etappe Gespräche Anrainer, Varianten
1997	Beschluss der Bürgerversammlung: Kredit für Erschliessung 1. Etappe Güter-Wildenau Baubeginn Erschliessung 1. Etappe, Revitalisierung Sicker
1998	Beschluss der Bürgerversammlung: Kredit für Erschliessung Baugebiet Letten für 24 neue EFH's an der Ortsgemeind- strasse,
2001	Beschluss der Bürgerversammlung: Kredit für Erschliessung 2. Etappe Güter-Wildenau Baubeginn Erschliessung 2. Etappe
2002-2003	Planung Schmitterhof, Abklärungen
2003	Fertigstellung Neubau Schmitterhof, Investition rund CHF 1 Mio. Einweihung 21. Juni 2003
2004 – 2015	Projekt Abflachung Gräben im Riet
2007	Beteiligung an der Rhy Biogas AG mit Darlehen und AK Erstellung Flachwasserbiotop im Gstalden
2010	Aufmunterung zur Einbürgerung, 307 neue OrtsbürgerInnen Bürgerversammlung ab sofort in der MZH Kirchenfeld
2011	Beschluss der Bürgerversammlung: Kredit für Erschliessung Baugebiet Platanenstrasse für 15 EFH's. Abgabe der Parzellen ab 2012
2014	Beschluss der Bürgerversammlung: Zusätzliche Beteiligung mit 1,8 Mio. Gen. Alterswohnungen Diepoldsau-Schmitter, Sonnenstrasse 4 & 6, Gesamtbeteiligung aktuell: CHF 2,2 Mio.
2015	Beschluss der Bürgerversammlung: Kauf Liegenschaft Freihof



Durch weitsichtige Entscheide konnte Bauland für Familien bereitgestellt werden. Die Ansiedelung von Industrie/Gewerbe im neu erschlossenen Gebiet Güter/Wildenau schaffte Arbeitsplätze. Beides führte unter anderem zu einem ausgewogenen Wachstum unserer Gemeinde.

Die Zusammenarbeit mit Behörden, Vereinen und Pächtern, aber auch mit den OrtsbürgerInnen, war dabei immer lösungsorientiert, d. h. durch Kompromissbereitschaft und Fairness geprägt.

Auf eine stetige Information, über die vielfältigen Aufgaben der Ortsgemeinde, hat er ebenfalls grossen Wert gelegt, so z. B. bei den Schülertagen (alle 3 Jahre), den Rietbegehungen (alle 4 Jahre) und mit der Einführung vom jährlichen Pächterabend.

Der Ortsverwaltungsrat bedankt sich bei Tony Frei für sein grosses Engagement zum Wohle der Ortsgemeinde Schmitter und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute, vor allem gute Gesundheit und viele schöne Momente mit der Familie.

Konstituierung für die Amtsdauer 2017 bis 2020

Ortsverwaltungsrat	Bruno Spirig, Präsident Hanspeter Weder-Heule, Vizepräsident Alfred Spirig Remo Spirig-Chéreau Ignaz Benz-Spirig
Geschäftsprüfungskommission	Paul Frei Nadine Kuster-Weibel Sandra Frei-Weder Lydia Schmid-Roth Remo Spirig
Ratsschreiberin	Marlies Zellweger-Senti
Kassierin	Petra Spirig Kunz
Stimmzähler	Jakob Zellweger-Züst Petra Weder Simon Lässer Marlis Huber-Sieber Bianca Grüninger-Frei

Aufgabenverteilung und Ressorts

Schmitterhof Stellvertreter	Remo Spirig-Chéreau Bruno Spirig
Forst (Nollen, Gstalden, Till) Stellvertreter	Hanspeter Weder-Heule Alfred Spirig
Christbäume (Rheinauen, Till) Stellvertreter	Hanspeter Weder-Heule Alfred Spirig
Rheinauen (Pflanzgärten) Stellvertreter	Ignaz Benz-Spirig Remo Spirig-Chéreau
Pachtböden, Riet, Flussgräben, Streue Stellvertreter	Alfred Spirig Hanspeter Weder-Heule
Strassen Stellvertreter	Alfred Spirig Hanspeter Weder-Heule
Industrie Güter-Wildenau, Platanenstrasse Stellvertreter	Bruno Spirig Ignaz Benz-Spirig

Für das Zustandekommen eines Referendums- oder Initiativbegehrens ist die Zahl von einem Zehntel der Stimmberechtigten von den letzten Erneuerungswahlen des Verwaltungsrates massgebend. Für die Amtsdauer 2017 – 2020 sind 95 Unterschriften notwendig.

Notizen

Handwriting practice area with 28 horizontal dotted lines.



Die neuen Alterswohnungen an der Sonnenstrasse 4 & 6



Schülertag 2016 „Schollgraba“ im Hörtli